



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Harry Hays Building (HHB)
Room 759, 220-4th Avenue SE
Calgary
Alberta
T2G 4X3

Title - Sujet Produits pétroliers (PP)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W2604-19DZ12/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W2604-19DZ12	Date 2019-11-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-137-6968	
File No. - N° de dossier CAL-9-42029 (137)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-11-29	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Loi, Ngan	Buyer Id - Id de l'acheteur cal137
Telephone No. - N° de téléphone (403) 973-2796 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of National Defence Canadian Forces Base Moose Jaw Wing Supply, Building 13 Door 13 Moose Jaw, SK S6H 7Z8	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

L'amendement qui suit est soulevé afin de reporter la date de clôture de l'invitation W2604-19DZ12/A au 29 Novembre 2019, et d'ajouter l'information suivante:

Questions-Réponses

Questions 1 : Est-il possible d'offrir une soumission couvrant seulement une année? Je pose cette question car il est très difficile d'établir, aujourd'hui, un prix équitable pour une période couvrant les trois prochaines années. Les lubrifiants sont sujets à beaucoup facteurs économiques. Parmi ces facteurs on retrouve notamment le prix du pétrole brut, le taux d'échange et le coût des additifs. Le coût des additifs dépend énormément des deux premiers facteurs mentionnés.

Réponse 1 : No, l'offrant doit fournir les prix pour chaque item énuméré en Annexe B – Base de Paiement. L'offrant est en mesure de mettre à jours les prix, pour les items énumérés en Annexe B – Base de Paiement, avant le début de la 2^{ème} et 3^{ème} année de l'offre à commandes.

À ces fins, l'offrant doit fournir la documentation servant à justifier un ajustement des prix et tarifs. (e.g. liste des prix publiés ou une lettre d'avis détaillant les changements aux prix du marché) Veuillez trouver ci-dessous les changements au document de l'invitation.

1. Page 15 de 21, les clauses suivantes seront ajoutées au document de sollicitation:

6.12 Rajustement des prix - produits pétroliers

1. Les prix indiqués dans l'offre à commandes sont assujettis à un rajustement à la hausse ou à la baisse afin de permettre :
 - a. des changements attribuables au rajustement des prix des produits pétroliers découlant directement d'une augmentation ou diminution des prix imposé par le producteur de pétrole. Une copie de l'avis de l'offrant avisant de toute augmentation ou diminution des prix par le producteur de pétrole doit être fournie au responsable de l'offre à commandes; et(ou)
 - b. de l'institution de tout nouveau ou changement aux droits, aux tarifs ou aux frais de quelque nature que ce soit, applicables à tout produit pétrolier autorisé, ordonné ou convenu par le Canada ou tout gouvernement provincial, ou par tout organisme gouvernemental de réglementation.
2. L'offre à commandes sera révisée de façon à refléter les prix actuels de l'augmentation ou la diminution à la date de livraison. L'offrant ne doit pas facturer des prix autres que ceux qui sont indiqués dans l'offre à commandes.

2. Page 16 de 21, Annex A – Besoin:

Ajouter:

5. Ajustement des prix

L'offrant est en mesure d'ajuster les prix des items énumérés en Annex B – Base de Paiement, trente (30) jours avant le début de la 2^{ème} année et de la 3^{ème} année de l'offre à commandes. Pour ce faire, l'offrant doit fournir la documentation servant à justifier un ajustement des prix et tarifs. (e.g. liste des prix publiés ou une lettre d'avis détaillant les changements aux prix du marché). Le tout sera sujet à une revue et à l'approbation de l'autorité contractante responsable des offres à commande.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2604-19DZ12/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2604-19DZ12

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
CAL-9-42029

Buyer ID - Id de l'acheteur
Cal137
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3. Page 17 de 21, Annex B – Base de Paiement:

Ajouter:

Le cas échéant, le soumissionnaire doit soumettre les ajustements à la tarification pour la 2^{ème} année et 3^{ème} année de l'offre à commandes, trente (30) jours avant le début de chacune de ces années.

Toute autres conditions énoncées demeurent inchangées.